

225442-2026 - Concurso

França – Serviços relacionados com a agricultura – DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE
OJ S 64/2026 01/04/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Ville de Sartrouville

Correio eletrónico: acma@ville-sartrouville.fr

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

Descrição: Le présent contrat de délégation de service public a pour objet de confier la gestion à titre exclusif et principal du délégataire, à ses risques et périls et pour la durée précisée ci-avant, l'exploitation, le développement, l'entretien et l'aménagement des terrains, ouvrages, bâtiments, installations, matériels, réseaux, biens et services actuels et à venir compris dans le périmètre délégué, tels que définis aux différents inventaires et plans annexés à la convention. Cet établissement est la ferme pédagogique située à Sartrouville, rue de Chatou. La ferme pédagogique de Sartrouville répond à ces objectifs qui se réalisent par : - La présentation d'un cheptel d'animaux de démonstration à des fins pédagogiques, - Une sensibilisation aux enjeux écologiques à travers des activités de terrain (soins aux animaux, jardinage, ..) et des différents espaces aménagés dans le site : marre, verger, potager, micro-forêt, haies nourricières, ... - La découverte des produits de l'exploitation au travers d'ateliers thématiques autour de la fabrication du pain, de la ruche, de la fabrication de jus de pomme, de la collection de graines, etc... Le délégataire assure cette mission dans les conditions de la convention et conformément aux dispositions de droit commun relatives à tout exploitant de ferme pédagogique, ainsi qu'aux dispositions particulières qui lui sont applicables. Il se conforme aux dispositions relevant du code de la commande publique (CCP) et du code général des collectivités territoriales (CGCT). Toutes les précisions sont apportées au projet de contrat, ainsi que dans les annexes à ce document. Le délégataire assure l'exploitation du service à ses risques et périls financiers. Sa rémunération sera donc substantiellement liée aux résultats d'exploitation du service. Les recettes d'exploitation seront notamment composées des recettes perçues auprès des usagers (visites et animations payantes de la ferme, vente des produits de la ferme, vente des produits de cafeteria, autres propositions du délégataire formalisée dans son offre ex : formation, etc.), et d'éventuelles subventions publiques ou privées que le délégataire se charge de solliciter. Par ailleurs, la Ville verse, en contrepartie des contraintes particulières liées aux missions de services publics et des obligations imposées au titre de la présente délégation, une participation financière

Identificador do procedimento: fca59d1d-f3f6-439b-ac40-406fab3f5456

Identificador interno: DSP Exploitation ferme urbaine pedagogique

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 77100000 Serviços relacionados com a agricultura

Classificação adicional (cpv): 03322000 Animais vivos, 03325000 Animais de pequeno porte, 90700000 Serviços ambientais

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: 33 Rue de Chatou

Cidade: Sartrouville Cedex

Código postal: 78506

Subdivisão do país (NUTS): Yvelines (FR103)

País: França

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Procedure : La Ville a décidé de recourir à la procédure ouverte, ce choix étant offert aux personnes publiques depuis l'arrêt du Conseil d'Etat 15 décembre 2006, Société Corsica ferries (req. n° 298618). Les candidatures et les offres doivent être déposées en même temps, dans un pli unique. Le Rc a pour objet de préciser l'objet de la consultation, le déroulement des discussions et des négociations, ainsi que l'ensemble des informations nécessaires aux candidats en vue d'y participer. Les différentes étapes de la procédure, les conditions d'admission et d'analyse des candidatures puis des offres sont ainsi mentionnées au Rc. Le délai de validité de l'offre initiale des candidats est de huit (8) mois à compter de la date limite de réception des offres initiales, ce délai s'applique également à compter de la réception de toute offre intermédiaire déposée au cours des négociations et de l'offre finale. La date de début des prestations mentionnée dans l'avis de publicité est donnée à titre indicatif.

Visite De Site : Pour la préparation de leur offre, les candidats sont invités à effectuer une visite obligatoire des installations, objet de la délégation. Pour cela, ils devront prendre rendez-vous auprès du service Environnement en se faisant connaître par courriel aux adresses acma@ville-sartrouville.fr et ev@ville-sartrouville.fr au moins 5 jours francs avant la date souhaitée de la visite (délai calculé à dater de la réception dudit écrit par les services de la Ville) en précisant le nom et la qualité des personnes qui prendront part à la visite.

Informations Complémentaires Sur La Candidature : Si le candidat envisage dès sa candidature de sous-traiter une partie de sa prestation, il devra joindre les mêmes documents dûment remplis et signés par le sous-traitant (ou chacun des sous-traitants) que ceux qui lui sont exigés par la Ville. Les sociétés en cours de constitution ou nouvellement créées peuvent être admises à présenter leur candidature dans les mêmes conditions que les sociétés existantes. En cas de groupement, l'ensemble des documents visés au présent article doit être produit pour chacun de ses membres (avec indication du mandataire), à l'exception de la lettre de candidature qui reste unique et sera renseignée pour chacun des membres. Le candidat précisera le rôle et les missions de chacun des membres. Pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, le candidat, même s'il s'agit d'un groupement, peut également faire état des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques, quelle que soit la nature juridique des liens existants entre ces opérateurs et lui. Dans ce cas, il justifie des capacités de ce ou ces opérateurs économiques (en produisant les mêmes documents dûment remplis et signés concernant cet opérateur économique que ceux qui lui sont exigés par la Ville) et apporte la preuve qu'il en disposera pour l'exécution de la délégation de service public (tel que par exemple, un engagement écrit, daté et signé de la personne habilitée à engager l'opérateur économique établissant que cet opérateur économique s'engage à mettre à la disposition du candidat ses capacités professionnelles, techniques et financières dans le cadre de la présente Dsp). Tous les

documents relatifs à la candidature et à l'offre doivent être intégralement rédigés en langue française. Les documents délivrés par des autorités étrangères dans une langue étrangère doivent faire l'objet d'une traduction assermentée en langue française

Base jurídica:

Diretiva 2014/23/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

Descrição: Le présent contrat de délégation de service public a pour objet de confier la gestion à titre exclusif et principal du délégataire, à ses risques et périls et pour la durée précisée ci-avant, l'exploitation, le développement, l'entretien et l'aménagement des terrains, ouvrages, bâtiments, installations, matériels, réseaux, biens et services actuels et à venir compris dans le périmètre délégué, tels que définis aux différents inventaires et plans annexés à la convention. Cet établissement est la ferme pédagogique située à Sartrouville, rue de Chatou. La ferme pédagogique de Sartrouville répond à ces objectifs qui se réalisent par : - La présentation d'un cheptel d'animaux de démonstration à des fins pédagogiques, - Une sensibilisation aux enjeux écologiques à travers des activités de terrain (soins aux animaux, jardinage, ...) et des différents espaces aménagés dans le site : marre, verger, potager, micro-forêt, haies nourricières, ... - La découverte des produits de l'exploitation au travers d'ateliers thématiques autour de la fabrication du pain, de la ruche, de la fabrication de jus de pomme, de la collection de graines, etc... Le délégataire assure cette mission dans les conditions de la convention et conformément aux dispositions de droit commun relatives à tout exploitant de ferme pédagogique, ainsi qu'aux dispositions particulières qui lui sont applicables. Il se conforme aux dispositions relevant du code de la commande publique (CCP) et du code général des collectivités territoriales (CGCT). Toutes les précisions sont apportées au projet de contrat, ainsi que dans les annexes à ce document. Le délégataire assure l'exploitation du service à ses risques et périls financiers. Sa rémunération sera donc substantiellement liée aux résultats d'exploitation du service. Les recettes d'exploitation seront notamment composées des recettes perçues auprès des usagers (visites et animations payantes de la ferme, vente des produits de la ferme, vente des produits de cafeteria, autres propositions du délégataire formalisée dans son offre ex : formation, etc.), et d'éventuelles subventions publiques ou privées que le délégataire se charge de solliciter. Par ailleurs, la Ville verse, en contrepartie des contraintes particulières liées aux missions de services publics et des obligations imposées au titre de la présente délégation, une participation financière

Identificador interno: S-PF-1763276

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 77100000 Serviços relacionados com a agricultura

Classificação adicional (cpv): 03322000 Animais vivos, 03325000 Animais de pequeno porte, 90700000 Serviços ambientais

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: 33 Rue de Chatou

Cidade: Sartrouville Cedex

Código postal: 78506
Subdivisão do país (NUTS): Yvelines (FR103)
País: França

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 25/06/2026
Duração: 180 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito na proposta

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Les documents relatifs aux pouvoirs des personnes habilitées à engager le candidat dont, si nécessaire, ceux retraçant les délégations ainsi que le numéro unique d'identification délivré par l'Insee (Siren) relatif au candidat soumissionnaire

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Une lettre de candidature datée et signée (Utiliser le formulaire Dc1 de préférence, fourni dans le Dce) comprenant une déclaration sur l'honneur, dûment datée et signée par le candidat (il est rappelé que le ou les signataires doivent être habilités à engager le candidat) pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés aux articles L3123-18 à L3123-21 et L3123-1 à L3123-5 du code de la Commande publique+ L'attestation justifiant de la régularité de la situation fiscale est appréciée au dernier jour du mois qui précède la demande+ Les attestations justifiant la satisfaction des obligations sociales, à savoir, le cas échéant, l'attestation de vigilance Urssaf, les attestations Cnetp, l'attestation Msa et les autres attestations sociales doivent dater de moins de 6 mois ; ce document permettra au candidat d'attester de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés + Note de présentation générale du candidat et de son savoir-faire (y compris moyens humains /moyens matériels). Par ailleurs, le candidat pourra apporter tout autre justificatif et document qu'il jugera utile de présenter pour permettre à la Collectivité d'apprécier son aptitude à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: La déclaration concernant le chiffre d'affaires du candidat et /ou des associés réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles, précisant la part du chiffre d'affaires correspondant à des prestations comparables avec les prestations faisant l'objet du présent contrat. Egalement et/ou à défaut, tout autre document que le candidat souhaitera produire pour témoigner de ses garanties financières

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: La présentation d'une liste des principales prestations comparables avec les prestations faisant l'objet du présent contrat (le candidat a la possibilité de démontrer par d'autres références ou par d'autres moyens son aptitude à exécuter la délégation et à assurer la continuité du service)

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Qualidade

Descrição: Qualité du service proposé aux usagers

Categoria do critério de adjudicação peso: Ordem de importância

N.º do critério de adjudicação: 1

Critério:

Tipo: Custo

Descrição: Equilibre économique de la délégation

Categoria do critério de adjudicação peso: Ordem de importância

N.º do critério de adjudicação: 2

Critério:

Tipo: Qualidade

Descrição: Gestion de la transition pour la reprise des activités auprès des usagers (incluant reprise du personnel éventuelle)

Categoria do critério de adjudicação peso: Ordem de importância

N.º do critério de adjudicação: 3

5.1.11. Documentos do concurso

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1763276>

Canal de comunicação ad hoc:

Nome: AW Solutions

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1763276>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: francês

É necessária uma assinatura eletrónica avançada ou qualificada ou um selo eletrónico avançado ou qualificado [conforme definido no Regulamento (UE) n.º 910/2014]

Prazo para a receção das propostas: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Tribunal administratif de Versailles

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Ville de Sartrouville

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Service de la Commande publique

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Avenue-Web Systèmes

Número de registo: 76EF9D72-0A1F-72E3-EA9FAF8F1B74A165

Cidade: Seyssinet-Pariset

Código postal: 38170

Subdivisão do país (NUTS): Isère (FRK24)

País: França

Correio eletrónico: publications-joue@aws-france.com

Telefone: +33480041260

Funções desta organização:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Ville de Sartrouville

Número de registo: 21991

Endereço postal: 2 rue Buffon

Cidade: Sartrouville

Código postal: 78506

Subdivisão do país (NUTS): Yvelines (FR103)

País: França

Ponto de contacto: FOND Pierre

Correio eletrónico: acma@ville-sartrouville.fr

Telefone: 0130868421

Fax: 0130868400

Endereço Internet: <http://www.sartrouville.fr>

Perfil do adquirente: <https://www.marches-publics.info/accueil.htm>

Funções desta organização:

Adquirente

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Ville de Sartrouville

Número de registo: 76EF9D95-BE5E-74A2-279F75B524623EBE

Endereço postal: 2 rue Buffon Adresse uniquement pour les documents non numérisables (échantillons, copies de sauvegarde,...), Vos questions sont à poser par l'intermédiaire de l'onglet Correspondre avec l'acheteur

Cidade: Sartrouville

Código postal: 78506

Subdivisão do país (NUTS): Yvelines (FR103)

País: França

Ponto de contacto: Service de la Commande publique

Correio eletrónico: acma@ville-sartrouville.fr

Telefone: 0130868421

Fax: 0130868400

Funções desta organização:

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0004

Nome oficial: Tribunal administratif de Versailles

Número de registo: 76EF9DAA-9F7E-619F-29B0E938767F4BBE

Endereço postal: 56 avenue de Saint Cloud

Cidade: Versailles

Código postal: 78011
Subdivisão do país (NUTS): Yvelines (FR103)
País: França
Correio eletrónico: greffe.ta-versailles@juradm.fr
Telefone: 0139205400
Fax: 0139205487
Endereço Internet: <https://www.versailles.tribunal-administratif.fr>

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0005

Nome oficial: Service de la Commande publique
Número de registo: 76EF9DEA-B573-650E-D4B12235EDB8BED8
Endereço postal: 2 rue Buffon
Cidade: Sartrouville
Código postal: 78506
Subdivisão do país (NUTS): Yvelines (FR103)
País: França
Ponto de contacto: Responsable du service
Correio eletrónico: acma@ville-sartrouville.fr
Telefone: 0130863997
Fax: 0130868400
Endereço Internet: <https://www.sartrouville.fr>
Funções desta organização:
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: a17d5330-f57a-4ef3-b543-d94363c3d63a - 01
Tipo de formulário: Concurso
Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal
Subtipo de anúncio: 19
Data de envio do anúncio: 30/03/2026 16:13:48 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: francês
Número de publicação do anúncio: 225442-2026
N.º de edição do JO S: 64/2026
Data de publicação: 01/04/2026